

**DELIVERY NOTE : 82634035**  
**VALEO EMBRAYAGES**

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 PO Box CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

180182313  
 5008146106  
 180182909

DATE : 09.05.2018 08:22:12

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETFRAG S.P.A  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point :  
 ATTENTION TO

Vendor Code : 91019349  
 Shipping instruction :  
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :  
 Telephone :

188512

Expedition on : 09.05.2018 at 08:22:08  
 Delivered on : 09.05.2018 at 08:22:09  
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr	
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) FR-IT	2510164010 1084010A	1.155	PCB	TBA-501627	1	112328953	105		112328953	
<b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE										
Quantità dichiarata: 1155										
Quantità effettiva:										
Tipo Imballaggio: 11										
Quantità Imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO										
Conformità alle schede di imballaggio:										
Data controllo: 12/5/18										
Firma: <i>Port</i>										
			PCB	TBA-501627	1	112328955	105		112328955	
			PCB	TBA-501628	7	112328954	105		112328954	
			PCB	TBA-501626	7					
			PCB	TBA-501628	7					
			PCB	TBA-501627	1	112328956	105		112328956	
			PCB	TBA-501626	7					
			PCB	TBA-501628	7					

CARRIER

Vehicle Nr :  
 Trailer Nr : wgm21712  
 Transport ID :  
 Transport Mode : Truck  
 Incoterms : FCA amlens

Total gross weight : 7919,92 KGM  
 Total net weight : 7919,84 KGM  
 Total no. of handling units: 11  
 Total no. of boxes : 11  
 Total volume : 1,23 DMQ

TRANSHIP LOCATION  
 Via dei Ciplarini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP  
 Received in good shape without damage due to transport

**DÉLIVERY NOTE : 82634035**  
**VALEO EMBRAYAGES**

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 PO Box CS 70926  
 80009 AMTENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

DATE : 09.05.2018 08:22:12

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.P.A  
 Via del Ciclaimini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point :  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 09.05.2018 at 08:22:08

Delivered on : 09.05.2018 at 08:22:09

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	112328957	105		112328957
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	112328958	105		112328958
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	112328959	105		112328959
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	112328960	105		112328960
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	112328961	105		112328961
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				

**DÉLIVERY NOTE : 82634035**  
**VALEO EMBRAYAGES**

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 PO Box CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

DATE : 09.05.2018 08:22:12 REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.P.A  
 Via del Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point :  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349  
 Shipping Instruction :

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 09.05.2018 at 08:22:08  
 Delivered on : 09.05.2018 at 08:22:09  
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCB	TBA-501627	1	112328962	105		112328962
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCB	TBA-501627	1	112328963	105		112328963
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

<p><b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, address, country)</p>	<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center;"><b>CMR</b></p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassgüterverkehr (CMR).</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
<p><b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, address, country)</p>	<p><b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: right;"><b>TransBanderas</b> TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY I KRAJOWY</p> <p>Nr rej. ciągnika ..... LKW number ..... tel. +48 506 385 142 WWW.TRANSBANDERAS.PL Truck number ..... 41-936 Bytom ul. Suchogórska 59 NIP: 626 163 05 94 REGON: 240879644</p> <p>Nr rej. naczepy ..... Trailer Number ..... Trailer Number .....</p>
<p><b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p>	<p><b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>
<p><b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p>	<p><b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>
<p><b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>	

Rubryki obwieszczone ilustryjnymi liniami wypełnienia przewoźnik.  
 Die mit feint gedruckten Linien eingetragenen Funktionen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

włączając oraz  
 einschließlich  
 including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility

<p><b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p>	<p><b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>	<p><b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>	<p><b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p><b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p><b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p>	<p><b>12</b> Objętość w m<sup>3</sup> Umfang m<sup>3</sup> Volume in m<sup>3</sup></p>
						
<p><b>1</b> Numer UN Nummer UN Number UN</p>	<p><b>Patrz punkt 9</b> Bez.s.Nr.9 Look point 9</p>	<p><b>Klasa</b> Klasse Class</p>	<p><b>Grupa pakowania</b> Verpackung gruppa The packing group</p>	<p>(ADR*)</p>		

<p><b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>	<p><b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																												
<p><b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone/fret/Carrriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone/Unfret/Carrriage forward</p>	<table border="1"> <tr> <th data-bbox="813 1769 973 1837"><b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th data-bbox="973 1769 1085 1837">Nadawca Absender Sender</th> <th data-bbox="1085 1769 1324 1837">Waluta/Währung /Currency</th> <th data-bbox="1324 1769 1500 1837">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźna/Fracht /Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikiy/Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschläge/ Balance Dopłaty/Nebengebühren /Supplern, charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe /Sonsiges/Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenia</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem/Gesamtsumma /Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźna/Fracht /Carriage charges				Bonifikiy/Ermäßigungen Deductions				Saldo/Zuschläge/ Balance Dopłaty/Nebengebühren /Supplern, charges				Koszty dodatkowe /Sonsiges/Miscellaneous				Ubezpieczenia				Razem/Gesamtsumma /Total to be paid			
<b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																										
Przewoźna/Fracht /Carriage charges																													
Bonifikiy/Ermäßigungen Deductions																													
Saldo/Zuschläge/ Balance Dopłaty/Nebengebühren /Supplern, charges																													
Koszty dodatkowe /Sonsiges/Miscellaneous																													
Ubezpieczenia																													
Razem/Gesamtsumma /Total to be paid																													
<p><b>21</b> Wzrostki i emisje Zustimmungen und Emissionen</p> <p>RECEPTION - EXPEDITIO</p>	<p><b>15</b> Zapłata/Rückerstattung/Cash on delivery</p> <p style="text-align: right;"><b>KUJAWA + NAGEL s.c.</b></p> <p>Przesyłka otrzymano/Gut empfangen /Goods received</p> <p>Miejscowość/Ort/Place: ..... dnia/ am/ op: 20 12 MAG 2018</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfänger Signature and stamp of the consignee</p> <p style="text-align: center;"><b>"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"</b></p>																												

**22**

09 MAI 2018

Marchandise acceptée sous réserve de cont

Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender

**23**

TransBanderas

TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY I KRAJOWY

tel. +48 506 385 142 WWW.TRANSBANDERAS.PL  
41-936 Bytom ul. Suchogórska 59  
NIP: 626 163 05 94 REGON: 240879644

Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

**24**

Przesyłka otrzymano/Gut empfangen  
/Goods received

Miejscowość/Ort/Place: .....  
dnia/ am/ op: 20  
12 MAG 2018

Podpis i stempel odbiorcy  
Unterschrift und Stempel des Empfänger  
Signature and stamp of the consignee

**"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"**

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu Klasy, liczbę oraz w drugim przypadku, literę.